

Distr.: General  
1 December 2016  
Arabic  
Original: English



الدورة الحادية والسبعون  
البند ١٣٤ من جدول الأعمال  
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

## التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن

بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

### أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في النصّ المسبق لتقرير الأمين العام عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى المأذون بها من الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن، الذي يتضمّن الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (A/71/365/Add.5). واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في التقرير، بممثلين عن الأمين العام قدموا لها معلومات وتوضيحات إضافية ووافوها في النهاية بردود خطية تلقتها في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦.

٢ - ويقدم التقرير الرئيسي للأمين العام (A/71/365) استعراضا عاما للاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ بشأن ٣١ بعثة سياسية خاصة وما يتصل بذلك من مسائل شاملة. وتغطي الإضافات الخمس للتقرير الرئيسي الاحتياجات المحددة للمجموعات المواضيعية الأولى إلى الثالثة وأكبر بعثتين: بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان



وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (A/71/365/Add.1-5). وتُعرض في إطار إضافات مستقلة مقترحات الميزانية المقدمة من الأمين العام فيما يتعلق بمكتب المبعوث الخاص للأمين العام المعني باليمن ومكتب المستشار الخاص للأمين العام المعني بمنع نشوب النزاعات، بما في ذلك في بوروندي (كلاهما في إطار المجموعة الأولى)، والميزانية المقترحة لبعثة الأمم المتحدة في كولومبيا (المجموعة الثالثة). وترد تعليقات اللجنة الاستشارية وتوصياتها ذات الطبيعة الشاملة المتصلة بجميع البعثات السياسية الخاصة في التقرير الرئيسي للجنة الطبيعة (A/71/595). ويشمل هذا تعليقات اللجنة بشأن مكتب الدعم المشترك في الكويت لبعثات المجموعة المواضيعية الثالثة، في حين أن التعليقات والتوصيات الصادرة عن اللجنة بشأن الميزانية المقترحة للمجموعات المواضيعية الأولى إلى الثالثة وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق ترد في تقارير اللجنة ذات الصلة (A/71/595/Add.1-5).

٣ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية العامة قد أقرت للبعثات السياسية الخاصة اعتمادا صافيا لفترة السنتين قدره ٤٠٠ ٠٠٠ ١٢٤ ١ دولار، وذلك في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (انظر القرار ٢٤٩/٧٠ ألف). ويرد في المرفق الأول لتقرير الأمين العام الرئيسي موجز للاعتماد المرصود لفترة السنتين.

## ثانياً - استخدام الموارد في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٤ - يقدم الفرعان الأول والثاني من تقرير الأمين العام استعراضا عاما للاحتياجات من الموارد لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق لعام ٢٠١٧، بما في ذلك افتراضات التخطيط والأولويات لعام ٢٠١٧ والمعلومات المتعلقة بتوقعات الأداء لعام ٢٠١٥ (انظر A/71/365/Add.5، الفقرات ١-٦٢). ويتضمن الجدول ١ توزيعا للمصروفات المقدرة للبعثة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ والاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٧.

## الجدول ١

## بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق: مجموع الاحتياجات من الموارد (بالقيمة الصافية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧		١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦							
مجموع	الفرق	الاعتمادات	مجموع	النفقات	الفرق	الاعتمادات	المقدرة	الفرق	النفقات
الاحتياجات	الاحتياجات	الاحتياجات	الاحتياجات	الفرق	الفرق	الفرق	الفرق	الفرق	الفرق
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦
(٣)	(٥)	(٤)	(٥)	(٦)	(٧)	(٨)	(٩)	(١٠)	(١١)
٧ ٦٩٣,٨	(٢٩٤,٤)	-	٨ ٢٨٧,٠	٨ ٥٨١,٤	٥٩٣,٢	٧ ٩٨٨,٢	٨ ٥٨١,٤	٨ ٥٨١,٤	٨ ٥٨١,٤
٨٢ ٢١٨,٥	١ ٢٣٥,٨	-	٨٠ ٩٧٦,٧	٧٩ ٧٤٠,٩	(١ ٢٤١,٨)	٨٠ ٩٨٢,٧	٧٩ ٧٤٠,٩	٨٠ ٩٨٢,٧	٧٩ ٧٤٠,٩
٢٦ ٣٩٨,٨	(٣ ٠٥٣,٢)	-	٢٨ ١٦٨,٣	٣١ ٢٢١,٥	١ ٧٦٩,٥	٢٩ ٤٥٢,٠	٣١ ٢٢١,٥	٢٩ ٤٥٢,٠	٣١ ٢٢١,٥
١١٦ ٣١١,١	(٢ ١١١,٨)	-	١١٧ ٤٣٢,٠	١١٩ ٥٤٣,٨	١ ١٢٠,٩	١١٨ ٤٢٢,٩	١١٩ ٥٤٣,٨	١١٨ ٤٢٢,٩	١١٩ ٥٤٣,٨

(أ) صافي الاحتياجات بعد احتساب تقديرات النقص أو التجاوز في الإنفاق لعام ٢٠١٦.

٥ - وفيما يتعلق بأطر الميزنة القائمة على النتائج، ما فتئت اللجنة الاستشارية تلاحظ أن عددا من الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز المتعلقة ببعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق تفتقر إلى الوضوح والدقة فيما يتعلق بما يمكن للبعثة أو ما ينبغي لها أن تحققه فيما يتصل بالولايات والأنشطة ذات الصلة، وأن بعض مؤشرات الإنجاز أو مقاييس الأداء يمكن أن تكون أكثر دقة. وتقدم اللجنة مزيدا من التعليقات والتوصيات في هذا الصدد في تقريرها الرئيسي (A/71/595).

٦ - وترد إيضاحات فيما يتعلق بالجدول ١ في الفقرات من ٢٢٩ إلى ٢٦٥ من تقرير الأمين العام. ويتألف نقص الإنفاق الصافي المتوقع لعام ٢٠١٦، والبالغ ١,١٢ مليون دولار، أو ١ في المائة، مما يلي:

(أ) الاحتياجات التي تقل عما هو مدرج في الميزانية للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة (٥٩٣ ٢٠٠ دولار)، ويعزى ذلك أساسا إلى انخفاض الأسعار التعاقدية لحصص الإعاشة الناشئة عن منح عقد جديد وانخفاض الاحتياجات في إطار شحن ونشر المعدات المملوكة للوحدات؛

(ب) النفقات الإجمالية التي تزيد على ما هو مدرج في الميزانية للموظفين المدنيين (٨٠٠ ٢٤١ ١ دولار)، ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض معدل الشغور عما كان متوقفاً للموظفين الوطنيين من الفئة الفنية والموظفين من الرتبة المحلية، فضلاً عن ارتفاع بدل الإعالة، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦؛

(ج) الاحتياجات التي تقل عما هو مدرج في الميزانية في إطار بند التكاليف التشغيلية (١ ٧٦٩ ٥٠٠ دولار)، فيما يتصل بجملة أمور منها انخفاض النفقات في إطار ما يلي: '١' السفر في مهام رسمية (٢٦٠ ٦٠٠ دولار)، ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض الاحتياجات للسفر المتصل بالتدريب، حيث أُجري معظم التدريب داخل البعثة، وتقلبه جزئياً زيادة في السفر الرسمي الذي اقتضته تطورات إقليمية؛ '٢' المرافق والمياكل الأساسية (٢ ٥٧٩ ٢٠٠ دولار)، ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض تكاليف الصيانة وانخفاض أسعار العقود، وتقلبه جزئياً زيادة تكاليف المرافق وخدمات التخلص من النفايات؛ '٣' الاتصالات (١٤ ٥٠٠ دولار)، ويعزى ذلك إلى انخفاض الاحتياجات لخدمات الإعلام، وتقلبه زيادة في الاحتياجات من قطع الغيار. ويقابل الانخفاض في الاحتياجات المذكورة أعلاه زيادة الاحتياجات في إطار ما يلي: '١' النقل البري (٨١ ٣٠٠ دولار)، ويعزى ذلك أساساً إلى استبدال المركبات المدرعة الزجاجية لبعثة العراق؛ '٢' النقل الجوي (١ ٠٩٦ ٠٠٠ دولار)، الناجم عن إضافة الطائرات ذات الأجنحة الدوارة المُحتفظ بها لإجلاء الموظفين في حالات الطوارئ الاحتياطية في حالة انهيار سد الموصل.

## ثالثاً - الولاية والاحتياجات من الموارد لعام ٢٠١٧

### ألف - الولاية والتخطيط

٧ - ترد افتراضات التخطيط للبعثة لعام ٢٠١٧، فضلاً عن استراتيجياتها وخططها، في الفقرات من ٣٩ إلى ٥٦ من تقرير الأمين العام. وأشار إلى جملة أمور منها أنه إذا استمر التأخر في تشكيل حكومة تستطيع النهوض بإصلاحات حقيقية ومجدية وترغب في القيام بذلك، وتهدف أيضاً إلى مكافحة الفساد، فيمكن أن تتأثر افتراضات تخطيط البعثة لعام ٢٠١٧ بالسخط الشعبي وانخفاض أداء المؤسسات العامة. ويذكر الأمين العام كذلك أنه من المفترض أن يتواصل تأثير جهود البعثة بالبيئة الأمنية التي يتعذر التنبؤ بها في المستقبل المنظور وأن تعرض موظفي الأمم المتحدة في العراق إلى التهديدات التي قد ازداد خلال السنتين الماضيتين. ويشير الأمين العام أيضاً إلى أن البعثة ستعمل مع فريق الأمم المتحدة القطري، ولا سيما مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فيما يتعلق بالمساعدة الانتخابية، بما في ذلك انتخابات مجالس المحافظات في النصف الأول من عام ٢٠١٧؛ وانتخابات مجلس

النواب في النصف الأول من عام ٢٠١٨؛ وانتخابات برلمان إقليم كردستان بحلول النصف الثاني من عام ٢٠١٧؛ ووضع اللامسات الأخيرة على عملية اختيار مجلس النواب، بالتشاور الوثيق مع البعثة، لمجلس المفوضين الجديد في اللجنة الانتخابية، بحلول عام ٢٠١٧.

٨ - وإضافة إلى ذلك، يشير الأمين العام إلى أن البعثة ستواصل أنشطتها فيما يتعلق بتعزيز بناء السلام وبناء الدولة وانخراطها السياسي الرفيع المستوى. وفي إطار الجهود التي تبذلها البعثة في توسيع النقاش بشأن المصالحة الوطنية، يذكر الأمين العام أن البعثة تعترم فتح مكتب في النجف، يتألف من ستة موظفين (١ ف - ٤)، و ٣ موظفين وطنيين من الفئة الفنية، و ٢ من الرتبة المحلية). وفيما يتعلق ببناء الدولة، يشير الأمين العام إلى أن البعثة ستواصل استخدام مساعيها الحميدة لمساعدة أصحاب المصلحة في العراق وستواصل تيسير العلاقات بين الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان وتشجيع الأطراف على الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاق تقاسم النفط والإيرادات لعام ٢٠١٤.

## باء - الاحتياجات من الموارد

٩ - على النحو المبين في الجدول ١، تعكس الموارد المقترحة لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق في عام ٢٠١٧ وقدرها ٤٣٢ ٠٠٠ ١١٧ دولار انخفاضاً إجمالياً قدره ٢ ١١١ ٠٠٠ دولار، أو بنسبة ١,٨ في المائة، مقارنة بالاعتماد المرصود لعام ٢٠١٦، ويعزى ذلك إلى انخفاض في الاحتياجات قدره ٤٠٠ ٢٩٤ دولار في إطار بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة، و ٣ ٠٥٣ ٢٠٠ دولار في إطار بند التكاليف التشغيلية، وتقابل ذلك زيادة في الاحتياجات قدرها ٨٠٠ ٢٣٥ ١ دولار للموظفين المدنيين. وترد التفاصيل المتعلقة بالاحتياجات المقترحة من الموارد لعام ٢٠١٧ في الفقرات من ٢٢٩ إلى ٢٦٥ من تقرير الأمين العام.

## ١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

١٠ - تبلغ الاحتياجات التقديرية للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة في عام ٢٠١٧ ما قدره ٨,٢٨ ملايين دولار، مما يعكس انخفاضاً قدره ٤٠٠ ٢٩٤ دولار، أو بنسبة ٣,٤٩ في المائة، مقارنة بالموارد المعتمدة لعام ٢٠١٦. وستغطي الموارد المقترحة تكلفة نشر ٢٤٥ من أفراد وحدة الحراسة التابعة للأمم المتحدة، دون تغيير عن السنة السابقة. ويذكر الأمين العام أن الفرق بين احتياجات عام ٢٠١٧ والميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٦ يعزى إلى معدلات العقد المنقحة لحصص الإعاشة، ويقابله جزئياً ازدياد المعدلات الموحدة للمبالغ المسددة للأفراد العسكريين، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧.

## ٢ - الموظفون المدنيون

١١ - يرد موجز للاحتياجات المعتمدة من الموظفين لعام ٢٠١٦ ومقترحات الأمين العام لعام ٢٠١٧ في الجدول ٢.

## الجدول ٢

## بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق: الاحتياجات من الموظفين

الوظائف	المستوى	الوظائف المعتمدة لعام ٢٠١٦	الوظائف المقترحة لعام ٢٠١٧
١ وأع، ٢ أع م، ١ مد-٢، ٦ مد-١، ١٧ ف-٥، ٥٧ ف-٤، ٥٤ ف-٣، ٨ ف-٢، ٢١٠ خ م، ١١٦ م و ف، ٤٠١ م	٨٧٣	٢٠١٦	٨٥٨
١ وأع، ٢ أع م، ١ مد-٢، ٦ مد-١، ١٦ ف-٥، ٥٧ ف-٤، ٥٣ ف-٣، ٨ ف-٢، ٢٠٧ خ م، ١١٤ م و ف، ٣٩٣ م	٨٥٨	٢٠١٧	٣٩٣
١ ف-٢	١		
٢ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ١ ف-٢، ٦ خ م، ٢ م و ف، ٣ م	١٧		
١ خ م إلى م	١		
١ ف-٥، ١ ف-٣، ١ ف-٢، ٢ خ م، ٢ م و ف، ٩ م	١٦		

المختصرات: و أع = وكيل أمين عام؛ أ ع م: أمين عام مساعد؛ خ م: الخدمة الميدانية؛ م و ف: موظف وطني من الفئة الفنية؛ م = الرتبة المحلية

١٢ - وتتضمن الاحتياجات المقترحة من الموظفين لعام ٢٠١٧ ما قدره ٨٥٨ وظيفة، منها ٣٥١ وظيفة لموظفين دوليين (١٤٤ وظيفة من الفئة الفنية والفئات العليا و ٢٠٧ وظائف من فئة الخدمة الميدانية) و ٥٠٧ وظائف لموظفين وطنيين (١١٤ وظيفة لموظفين وطنيين من الفئة الفنية و ٣٩٣ وظائف لموظفين من الرتبة المحلية). وتعكس الاحتياجات من الموظفين لعام ٢٠١٧ انخفاضاً صافياً قدره ١٥ وظيفة (تمثل إلغاء ٣ وظائف من الفئة الفنية، ووظيفتين من فئة الخدمة الميدانية، ووظيفتين لموظفين وطنيين من الفئة الفنية، و ٩ وظائف من الرتبة المحلية، وإنشاء وظيفة واحدة بالرتبة ف-٢) مقارنة بالمستوى المعتمد البالغ ٨٧٣ وظيفة لعام ٢٠١٦. وترد معلومات مفصلة عن الاحتياجات من الموظفين في الجدولين ٢ و ٣ وفي الفقرات من ٦٣ إلى ٢٢٨ من تقرير الأمين العام.

١٣ - ويقدم الجدولان ٤ و ٥ من تقرير الأمين العام معلومات بشأن اقتراح إنشاء وظيفة جديدة واحدة (١ ف-٢) وإلغاء ١٦ وظيفة (١ ف-٥، و ١ ف-٣، و ١ ف-٢، ووظيفتان من فئة الخدمة الميدانية، ووظيفتان لموظفين وطنيين من الفئة الفنية، و ٩ وظائف من الرتبة المحلية).

١٤ - ويقترح الأمين العام إلغاء وظيفة واحدة لموظف معاون لإدارة البرامج (ف-٢) في وحدة البرامج والتخطيط بمكتب رئيس الديوان في بغداد، وفي المقابل إنشاء وظيفة جديدة واحدة لموظف معاون معني بالسلوك والانضباط (ف-٢)، في إطار ذلك المكتب أيضا ولكن مقرها في الكويت، لتعزيز قدرات البعثة وتحسين مدى استجابتها فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بالسلوك والانضباط (انظر A/71/365/Add.5، الفقرات ٨١-٨٣). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الوظيفة المقترحة الجديدة لموظف معاون معني بالسلوك والانضباط ستوفر الدعم لرئيس الوحدة المتكاملة للسلوك والانضباط، مع تركيز قوي على المسائل ذات الصلة بالبعثة، في ضمان تنفيذ إطار المساءلة الجديد بشأن السلوك والانضباط على نحو سليم وتوفير الدعم الكافي له.

١٥ - ويقترح الأمين العام إلغاء وظيفتين من ملاك موظفي مكتب الدعم المشترك في الكويت، وهما وظيفة مساعد للموارد البشرية واحدة (من فئة الخدمة الميدانية)، نظرا لأن المهام المتصلة بتعيين موظف وطني قد نقلت إلى البعثة، اعتبارا من نيسان/أبريل ٢٠١٦ (المرجع نفسه، الفقرة ٢٢٤)، ووظيفة مساعد مالي واحدة (من فئة الخدمات الميدانية)، دعما للجهود الرامية إلى تحقيق مزيد من المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة، بهدف الحد من الموارد المطلوبة ولكن مع الحفاظ في الوقت نفسه على الإنتاجية والكفاءة في الخدمات المقدمة إلى زبائن البعثة و/أو زيادتهما (المرجع السابق، الفقرة ٢٢٨).

١٦ - ويقترح الأمين العام أيضا إلغاء ١٣ وظيفة ظلت شاغرة لمدة ١٨ شهرا أو أكثر، على النحو التالي:

(أ) مكتب الإعلام: وظيفتان لموظف شؤون الإعلام (موظف وطني من الفئة الفنية) في بغداد (المرجع نفسه، الفقرة ١٣٠)؛

(ب) قسم الأمن: وظيفة واحدة لمساعد لشؤون الأمن (من الرتبة المحلية) في بغداد، ووظيفة واحدة لمساعد لشؤون الأمن (من الرتبة المحلية) في إربيل، ووظيفتان لمساعد لشؤون السلامة من الحرائق (من الرتبة المحلية) في البصرة وكركوك، ووظيفة واحدة لموظف لتنسيق شؤون الأمن (ف-٣) في بغداد (المرجع نفسه، الفقرة ١٤٢)؛

- (ج) مكتب رئيس دعم البعثة: وظيفة واحدة لكبير موظفي المشاريع (ف-٥) وأخرى لمساعد إداري (من الرتبة المحلية) (المرجع نفسه، الفقرة ١٥٢)؛
- (د) قسم الموارد البشرية: وظيفة واحدة لمساعد للموارد البشرية (من الرتبة المحلية) في بغداد (المرجع نفسه، الفقرة ١٦٣)؛
- (هـ) قسم المشتريات: وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المشتريات (من الرتبة المحلية) (المرجع نفسه، الفقرة ١٧٥)؛
- (و) قسم النقل السطحي: وظيفة واحدة لسائق (من الرتبة المحلية) في إربيل ووظيفة واحدة لفني مركبات (من الرتبة المحلية) في بغداد (المرجع نفسه الفقرة ٢٠٣).
- ١٧ - وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن الحالة الأمنية في العراق لا تزال متقلبة يتعذر التنبؤ بها. وأُبلغت اللجنة أيضا بأن التخفيضات المقترحة لعام ٢٠١٧، وخاصة منها تلك المتعلقة بالموظفين العاملين في مجال الأمن، سيكون لها أثر سلبي من حيث قدرة البعثة على إجراء التقييمات الميدانية، والاضطلاع بأعمال المشورة والتنسيق ودعم العمليات لبرامج الأمم المتحدة وأنشطتها، وبالتالي فإنه قد يكون من المستصوب إعادة إدراج بعض الوظائف الأمنية في ميزانية البعثة. ومن ناحية أخرى، أُبلغت اللجنة أيضا، بعد مزيد من الاستفسار، بأن شعور الوظائف الخمس المشار إليها أعلاه والمتصلة بالأمن لمدة ١٨ شهرا أو أكثر لم يؤثر في العمل المتعلق بالحفاظ على أمن البعثة وأفرادها في ظل الحالة الأمنية الراهنة. وتأمل اللجنة الاستشارية أن تتم موافاة الجمعية العامة بمزيد من التوضيحات عن هذه المسألة عند نظرها في هذا التقرير.
- ١٨ - وفيما يتعلق باقتراح إلغاء ما مجموعه ١١ وظيفة وطنية (وظيفتان لموظفين وطنيين من الفئة الفنية و ٩ وظائف من الرتبة المحلية)، أُبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، أن سياسة البعثة تقتضي الاحتفاظ بالموظفين الوطنيين والاقتصر على إلغاء الوظائف التي انتفت الحاجة إلى المهام المتصلة بها. وفي هذا الصدد، تكرر اللجنة الاستشارية توصيتها بأن يبذل الأمين العام الجهود اللازمة من أجل تعزيز ملاك الموظفين الوطنيين في البعثة، حيثما يكون ذلك مناسباً، وذلك من خلال تحويل الوظائف الدولية إلى وظائف وطنية إذا ما توفّر الأفراد المؤهلون في سوق العمل المحلية (انظر أيضا A/70/7/Add.15، الفقرة ١٩).
- ١٩ - وعلى النحو المبين في الفقرة ٨ أعلاه، يقترح الأمين العام إنشاء مكتب جديد في النجف، يتألف من ستة موظفين (وظيفة من الرتبة ف-٤، و ٣ وظائف لموظفين وطنيين من الفئة الفنية، ووظيفتان من الرتبة المحلية) من خلال نقل الوظائف التالية:

(أ) وظيفة واحدة لموظف شؤون سياسية (ف-٤) من مكتب رئيس الشؤون السياسية في بغداد، ليكون رئيس المكتب الجديد، ووظيفة واحدة لمساعد لغوي (من الرتبة المحلية)، من مكتب الشؤون السياسية في البصرة (انظر A/71/365/Add.5، الفقرات ٩٣ و ٩٥ و ١٠٢ و ١٠٣ و ١٠٥)؛

(ب) وظيفة واحدة لموظف شؤون حقوق الإنسان (موظف وطني من الفئة الفنية) من مكتب حقوق الإنسان في بغداد، من أجل تيسير قيام المجتمع المدني والسلطات الحكومية في المحافظات الوسطى الجنوبية بتعزيز احترام وحماية حقوق الإنسان وسيادة القانون. (المرجع نفسه، الفقرتان ١٢٠ و ١٢٢)؛

(ج) وظيفة واحدة لمساعد لشؤون الأمن (من الرتبة المحلية) من قسم الأمن في بغداد للمساعدة في تقديم الدعم الأمني والاتصال مع المسؤولين المحليين بشأن سلامة الموظفين والمسائل الأمنية (المرجع نفسه، الفقرتان ١٤٠ (د) و (هـ) و (ط) و ١٤٣).

وتلاحظ اللجنة الاستشارية إدراج وظيفتين إضافيتين في إطار الاحتياجات من الموارد لعام ٢٠١٦، إحداهما لموظف للشؤون الإنسانية (موظف وطني من الفئة الفنية) في مكتب نائب الممثل الخاص للأمين العام للشؤون الإنمائية والإنسانية، والأخرى لموظف اتصال على مستوى المحافظة (موظف وطني من الفئة الفنية) في النجف (انظر A/70/348/Add.5، الفقرتان ٥٠ و ٩٧).

٢٠ - ويشير الأمين العام إلى أن مكتب إدارة سلسلة التوريد وتقديم الخدمات يشمل قسم التخزين المركزي، عقب دمج مع قسم إدارة المشتريات بهدف توحيد عمليات التخطيط، واقتناء الأصناف المتعلقة بدعم الحياة والإمدادات الرئيسية، والتخزين وإدارة المخزون، وإدارة الأصول. ويشير الأمين العام أيضا إلى أن إدارة الدعم الميداني عاكفة على مناقشة المعلومات المتعلقة بأوجه الكفاءة التي تحققت والدروس التي استُخلصت نتيجة لهذا الدمج (انظر A/71/365/Add.5، المرفق الأول، و A/70/7/Add.15، الفقرتان ٢٠ و ٢١). وتكرر اللجنة الاستشارية طلبها إدراج معلومات عن أوجه الكفاءة التي تحققت وعن الدروس المستفادة نتيجة لعملية الدمج المذكورة أعلاه في التقرير المقبل للأمين العام عن البعثة (انظر A/70/7/Add.15، الفقرة ٢١). وطلبت اللجنة موافقتها بالهيكل التنظيمي لمكتب إدارة سلسلة التوريد وتقديم الخدمات، الذي يبين ملاك الموظفين وخطوط مسؤولياتهم حسب مختلف المواقع، لكنها لم تتوصل به، وتأمل أن تقدّم هذه المعلومات إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.

٢١ - وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بتعليقاتها وتوصياتها الواردة في الفقرات أعلاه، بأن توافق الجمعية العامة على مقترحات الأمين العام المتعلقة بملاك الموظفين في البعثة.

### ٣ - التكاليف التشغيلية

٢٢ - تتضمن الفقرات من ٢٣٨ إلى ٢٦٥ من تقرير الأمين العام موجزاً عن تقديرات التكاليف التشغيلية حسب فئة الإنفاق، بما في ذلك الاعتمادات والنفقات التقديرية لعام ٢٠١٦ والاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٧ (انظر الجدول ٣).

#### الجدول ٣

#### بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق: التكاليف التشغيلية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صافي الاحتياجات لعام ٢٠١٧	١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧			١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦			فئة الإنفاق
	مجموع الاحتياجات غير المتكررة	الاحتياجات الفـرق	الاحتياجات	الاعتماد	الفرق	النفقات المقدره	
(٣)-(٥)=(٨)	(٤)-(٥)=(٧)	(٦)	(٥)	(١=٤)	(٢)-(١)=(٣)	(٢)	(١)
							<b>التكاليف التشغيلية</b>
٢٤٦,٤	٢,٧	-	٢٣٠,٣	٢٢٧,٦	(١٦,١)	٢٤٣,٧	الخبراء الاستشاريون
١ ٢٠٩,١	(٢٤٨,٣)	-	١ ٤٦٩,٧	١ ٧١٨,٠	٢٦٠,٦	١ ٤٥٧,٤	السفر في مهام رسمية
٦ ٣٨٤,٢	(١ ٣٢٤,٩)	-	٨ ٩٦٣,٤	١٠ ٢٨٨,٣	٢ ٥٧٩,٢	٧ ٧٠٩,١	المرافق والهياكل الأساسية
١ ٠٤٨,٢	(٨٠,٤)	-	٩٦٦,٩	١ ٠٤٧,٣	(٨١,٣)	١ ١٢٨,٦	النقل البري
٧ ٠٦٧,٠	(٣٣٨,٧)	-	٥ ٩٧١,٠	٦ ٣٠٩,٧	(١ ٠٩٦,٠)	٧ ٤٠٥,٧	النقل الجوي
٥ ١١٨,٦	(٣١٥,٣)	-	٥ ١٣٣,١	٥ ٤٤٨,٤	١٤,٥	٥ ٤٣٣,٩	الاتصالات
١ ٨٥١,٠	(٥٧,٠)	-	١ ٩٢٠,٥	١ ٩٧٧,٥	٦٩,٥	١ ٩٠٨,٠	تكنولوجيا المعلومات
٣٩٠,٦	٦,٦	-	٥٠٨,٨	٥٠٢,٢	١١٨,٢	٣٨٤,٠	الشؤون الطبية
٣ ٠٨٣,٧	(٦٩٧,٩)	-	٣ ٠٠٤,٦	٣ ٧٠٢,٥	(٧٩,١)	٣ ٧٨١,٦	اللسوازم والخدمات والمعدات الأخرى
٢٦ ٣٩٨,٨	(٣ ٠٥٣,٢)	-	٢٨ ١٦٨,٣	٣١ ٢٢١,٥	١ ٧٦٩,٥	٢٩ ٤٥٢,٠	المجموع

#### المرافق والهياكل الأساسية

٢٣ - تعكس الاحتياجات تحت بند المرافق والهياكل الأساسية لعام ٢٠١٧، بمبلغ قدره ٨,٩٦ ملايين دولار، انخفاضاً قدره ١,٣٢ مليون دولار مقارنة بالاعتماد البالغ

٢٨,١٠ ملايين دولار لعام ٢٠١٦. وتشمل الاحتياجات المقدرة لعام ٢٠١٧ مبلغاً قدره ١,١٧ مليون دولار لخدمات وأفراد الأمن لما عدده ٢٢ حارساً للكويت و ١٦ حارساً لإربيل، إضافة إلى كلاب الكشف عن المتفجرات في أربعة مواقع. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن احتياجات البعثة المتعلقة بـكلاب الكشف عن المتفجرات قد زادت من حوالي ٤٨٠.٠٠٠ دولار في عام ٢٠١٦ إلى مبلغ ٧١٩ ٢٤٩ دولاراً في عام ٢٠١٧، وأبلغت عند الاستفسار، بأن التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٦ كانت أقل من التكاليف الحقيقية وأن التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٧ تستند إلى التكاليف الفعلية للعقود المبرمة.

### النقل الجوي

٢٤ - تبلغ الاحتياجات الواردة تحت بند النقل الجوي لعام ٢٠١٧ ما قدره ٥,٩٧ ملايين دولار وتمثل نقصاناً قدره ٧٠٠ ٣٣٨ دولار من الاعتماد البالغ ٦,٣ ملايين دولار في عام ٢٠١٦، وهو نقصان يُعزى أساساً إلى انخفاض مجموع ساعات الطيران، وانخفاض معدل أسعار الوقود، ويقابله جزئياً ارتفاع تكاليف الأسطول المضمونة وارتفاع متوسط تكلفة ساعة الطيران. وتشير اللجنة الاستشارية إلى توصيتها بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يُكلف مكتب خدمات الرقابة الداخلية بإدراج عملية مراجعة تشغيلية للعمليات الجوية للبعثة في سياق برنامجها المتعلق بمراجعة الحسابات لعام ٢٠١٦ (انظر A/70/7/Add.15، الفقرة ٢٣) وأبلغت، عند الاستفسار، بأنه تقرر إجراء هذه المراجعة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦.

٢٥ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على مقترحات الأمين العام بشأن التكاليف التشغيلية للبعثة.

### مكتب دعم بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق الموجود في الكويت ومكتب الدعم المشترك في الكويت

٢٦ - ترد معلومات عن ترتيبات تقاسم التكاليف والتعاون في مجالات الدعم فيما يتعلق بمكتب الدعم المشترك في الكويت الذي يُموّل في إطار ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق في الفقرات ٢٣ إلى ٢٥ و ٢٢٣ إلى ٢٢٨ من تقرير الأمين العام. وترد الاحتياجات من الموارد لعنصر مكتب الدعم المشترك في الكويت، الذي يمول في إطار ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان، في تقديرات الميزانية لتلك البعثة (انظر A/71/365/Add.4، الفقرات ١٦٠-١٧١). وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأنه من مجموع ٧٢ وظيفة مقترحة لعام ٢٠١٧ ضمن مكتب الدعم المشترك في الكويت، ستموّل ٣٩ وظيفة في إطار بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان

و ٣٣ وظيفة في إطار بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق، مع تخصيص ما مجموعه ٧ وظائف لتجهيز كشوف المرتبات (انظر أيضا A/71/365/Add.4، الجدول ١٢). وتلقت اللجنة، بناء على طلبها، جدولاً موحّداً يبين، بالنسبة لكل من بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان، مستويات ملاك الموظفين المقترحة لمكتب الدعم المشترك في الكويت لعام ٢٠١٧، ومستويات ملاك الموظفين المعتمدة لعام ٢٠١٦ (انظر A/71/595/Add.4، المرفق). وفيما يتعلق بدعم المعاملات في مجال المالية، يشير الأمين العام إلى أن إدارة الدعم الميداني تقوم، في إطار ترتيب مؤقت، بتجهيز كشوف المرتبات من مركز الخدمات الإقليمي في عنتيبي، أوغندا، ومكتب الدعم المشترك في الكويت، من أجل تلبية الاحتياجات التشغيلية المرتبطة بالبدء في تنفيذ المجموعة ٥ من نظام أوموجا (انظر A/71/365، الفقرات ٩٩-١٠٢). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة بأن هناك بالتالي حاجة إلى زيادة ملاك الموظفين لدعم المهام المتعلقة بكشوف المرتبات في مكتب الدعم المشترك في الكويت إلى ما مجموعه ١٨ موظفاً من خلال نقل الوظائف من البعثات الميدانية.

٢٧ - لا تزال للجنة الاستشارية تلاحظ عدم وضوح هياكل ومهام وقدرات مكتب بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق الموجود في الكويت ومكتب الدعم المشترك في الكويت، ولا تزال تتساءل عن استمرار جدولى استمرار الاحتفاظ في الكويت بهيكلين منفصلين لهما خطوط منفصلة للتسلسل الإداري والمساءلة لدى بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق (انظر أيضا A/71/595/Add.4، الفقرات ٢٠-٢٦). وتقدم اللجنة الاستشارية تعليقات وتوصيات عن مكتب الدعم المشترك في الكويت وهياكل أخرى في تقريرها الرئيسي عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (A/71/595).

#### رابعاً - التوصية

٢٨ - توصي اللجنة الاستشارية، رهنا بتعليقاتها وتوصياتها الواردة أعلاه، وكذلك بالتعليقات والتوصيات الواردة في تقريرها الرئيسي (A/71/595)، بالموافقة على اقتراح الأمين العام المتعلق بالاحتياجات من الموارد لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق لعام ٢٠١٧.